



الوجوه الإيجابية والسلبية في رواية "ماجدولين" مصطفى لطفي  
المنفلوطي على أساسى نظرية بروان وليفينسون (Brown & Levinson)

بجث جامعي

مقدم لاستيفاء شروط الإختبار النهائي للحصول على درجة سرجانا (S-1)  
في قسم اللغة العربية وأدبها كلية العلوم الإنسانية  
جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

إعداد:

امينة المهجرة واتى مشرفة

رقم القيد: ٢٠٠٣٠١١١٠١٠٢

المشرفة:

الدكتورة فني رسفاتي يوريسا، الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٨٧٠١٢٤٢٠١٥٠٣٢٠٠٤



قسم اللغة العربية وأدبها

كلية العلوم الإنسانية

جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

٢٠٢٤

## تقرير الباحثة

أفيدكم علما بأنني الطالبة :

الاسم : امينة المهجرة واتى مشرفة

رقم القيد : ٢٠٠٣٠١١١٠١٠٢

موضوع البحث : الوجوه الإيجابية والسلبية في رواية "ماجدولين"

مصطفى لطفي المنفلوطي على أساسى نظرية بروان

وليفينسون (Brown & Levinson)

حضرته وكتبته بنفسى وما زدتة من إبداع غيرى أو تألف الآخر. وإذا ادعى أحد في المستقبل أنه من تأليفه وتبين أنه من غير بحثي، فأنا أتحمّل المسؤولية عل ذلك ولكن تكون المسؤولية على المشرفين أو مسؤولي قسم اللغة العربية وأدبها كلية العلوم الإنسانية جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.

تحريرا بمالانج، ١٢ يونيو ٢٠٢٤

الباحثة



امينة المهجرة واتى مشرفة

رقم القيد : ٢٠٠٣٠١١١٠١٠٢

## تصريح

هذا تصريح بأن رسالة البكالوريوس لطالبة باسم امينة المهجرة واتى مشرفة تحت العنوان الوجوه الإيجابية والسلبية في رواية "ماجدولين" مصطفى لطفي المنفلوطي على أساسى نظرية بروان وليفينسون (Brown & Levinson) قد تم بالفحص والمراجعة من قبل المشرفة وهي صالحة للتقديم إلى مجلس المناقشة لاستيفاء شروط الاختبار النهائي وذلك للحصول على درجة البكالوريوس في قسم اللغة العربية وأدبها كلية العلوم الإنسانية جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.

مالانج، ١٢ يونيو ٢٠٢٤

الموافق

المشرفة

رئيس قسم اللغة العربية وأدبها

الدكتور عبد الباسط الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٨٢٠٣٢٠٢٠١٥٠٣١٠٠١٧

الدكتورة فني رسفاقي يوريسا، الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٨٧٠١٢٤٢٠١٥٠٣٢٠٠٠٤

المعترف

عميد كلية العلوم الإنسانية

APL

الدكتور محمد فيصل، الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٤١١٠١٢٠٠٣١٢١٠٠٣

## تقرير لجنة المناقشة

لقد تمت مناقشة هذا البحث الجامعي الذي قدمته :

الاسم : امينة الهجرة واتى مشرفة

رقم القيد : ٢٠٠٣٠١١١٠١٠٢ :

موضوع البحث : الوجوه الإيجابية والسلبية في رواية "ماجدولين"

مصطفى لطفي المنفلوطي على أساسى نظرية

بروان وليفينسون (Brown & Levinson)

وقررت اللجنة نجاحها واستحقاقها درجة سرجانا (SI) في قسم اللغة العربية وأدبها

لكلية العلوم الإنسانية جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.

تحريرا مالانج ، ١٢ يونيو ٢٠٢٤

لجنة المناقش

التوقيع

(  )

١- مصباح السرور، الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٨٣١٢٢٠٢٠٢٣٢١١٠٠٩

(  )

٢- الدكتورة فني رسفاي يوريسا، الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٨٧٠١٢٤٢٠١٥٠٣٢٠٠٤

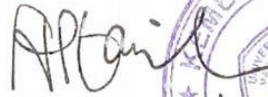
(  )

٣- الدكتور عبد المنتقم الأنصاري، الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٨٤٠٩١٢٢٠١٥٠٣١٠٠٦

المعترف

عميد لكلية العلوم الإنسانية



الدكتور محمد فيصل، الماجستير

رقم التوظيف : ١٩٧٤١١٠١٢٠٠٣١٢١٠٠٣



استهلال

"طلاقة الوجه عنوان النفس"

**"Wajah yang berseri adalah tanda (cerminan) jiwa"**

(الإمام الغزالي)

## إهداء

أهدي هذا البحث الجامعي ل:

أبي أحمد جابنوري علمني دائما معن القوة

أمي سبتي سوهانداري التي شجعتني

أختي الكبيرة راتيه فوتري رهايو ونور خفيفة تلك التي جعلتني أفهم معن المسؤولية

أختي الصغرى رهايو علمتني معن الصبر.

## توطئة

الحمد لله، أكملت البحتة الجامعي تحت الموضوع الوجوه الإيجابية والسلبية في رواية "ماجدولين" مصطفى لطفي المنفلوطي على أساسى نظرية بروان وليفينسو. خلال عملية كتابة هذا البحت الجامعي، كانت الباحثة دائما يتلقى الدعاء والدعم من العديد من الأطراف تود الباحثة أن تشكر:

١. الأستاذ الدكتور الحاج محمد زين الدين الماجستير، مدير الجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكمية مالانج.
  ٢. الدكتور محمد فيصل الماجستير، عميد لكلية العلوم الإنسانية جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكمية مالانج.
  ٣. الدكتور عبد الباسط، الماجستير، رئيس قسم اللغة العربية وأدبها جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكمية مالانج.
  ٤. الدكتورة، فني رسفاقي يوريسا، الماجستير، المشرفة على البحت الجامعي الذي قد كثيرا من المعرفة والنصيحة ودفع لإكمال كتابته.
  ٥. الدكتور محمد فيصل الماجستير، مشرف الأكاديمي الذى يوجه ويرسدني في عملية التعليم من الفصل الدراسى الأول إلى الثامن.
  ٦. أنيدا التي رافقتني دائما وعزتني عند العمل على الجامعي.
  ٧. أصدقائي الذين يساعدوني دائما، يرافقوني خلال هذه العملية. شكرا على دعم والنصيح.
- الباحثة على دراية بالعديد من أوجه القصور الواردة في هذه البحت الجامعي . لذلك، يأمل الباحثة أن النقد والاقترحات التي سيقدمها القراء لهذا الكاتب. أمل أن تكون هذه لبحت الجامعي مساهمة في العلوم. اللغة العربية وآدابها، وخاصة تلك المتعلقة بالثقافة العربية والنظرية الأدبية.



## مستخلص البحث

مشرفة، امينة المهجرة واتي (٢٠٢٤). الوجوه الإيجابية والسلبية في رواية "ماجدولين" مصطفى لطفي المنفلوطي على أساسى نظرية براون وليفينسون. بحث جامعي. قسم اللغة العربية وأدبها لكلية العلوم الإنسانية جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج. المشرفة: الدكتورة فني رسفاقي يوريسا، الماجستير.

### الكلمات الأساسية: براون وليفينسون، رواية "ماجدولين"، البراغماتية

عند التفاعل ضروري الاعتناء بوجوه بعضنا لأنه تقلل من اصابة الوجه الخصم. لذلك لتقليل المخاطر، المتحدث إلى اختيار باستخدام الوجوه الإيجابية أو السلبية مع شركاء الكلم لتقليل المخاطر. الوجه هي الصورة من التفاعل الذي يحدث بين المتحدث وشركاء الكلام. هدف هذا البحث لمعرفة الوجوه الإيجابية والسلبية في رواية "ماجدولين" مصطفى لطفي المنفلوطي على أساسى نظرية براون وليفينسون. هذا البحث المنهج الكيفي، البيانات الأساسية في هذه البحث هي رواية "ماجدولين" مصطفى لطفي المنفلوطي التي الناشر عام ٢٠١٤ من ١٤٦ صفحة ونشرتها هنداوي. تقنية جمع البيانات في هذا البحث هي تقنية القراءة والكتب. تقنية تحليل البيانات في هذا البحث طريقة مايلز وهوبرمان بثلاث مرحلة وهي (١) تقليل البيانات، (٢) عرض البيانات، (٣) الخلاصة. نتائج هذه البحث هي (١) وجدت الباحثة ستة عشر لفظ دخلت في الوجوه الإيجابية على أساسى نظرية براون وليفينسون وهي: الاهتمام، المبالغة الشعور، تكثيف الشعور بالاهتمام، استخدام هوية المجموعة، إظهار الموافقة، تجنب الصراع، إظهار أوجه التشابه، فهم الرغبات، عرض وعود، كن متفائلا، إشراك شركاء الكلام، اسأل عن الأسباب والاعتبارات، يبادل اللطف، تعاطف. (٢) وجدت الباحثة ثمانية لفظ دخلت في الوجوه السلبية على أساسى نظرية براون وليفينسون وهي: التعبيرات غير المباشرة، متشائم، الاحترام، الاعتذار، متنكرا في المتحدث وامستمع.

## ABSTRACT

**Musyarofah, Aminatul Hidjrah Wati. (2024).** Positive and Negative Face in the Novel "Magdalena" by Musthafa Lutfi Al-Manfaluthi from Brown & Levinson's Perspective. Thesis. Faculty of Humanities, Universitas Islam Negeri Maulana Malik Ibrahim Malang. Advisor: Dr. Penny Respati Yurisa, M.Pd.

*Key word: Brown & Levinson, Novel "Magdalena", Pragmatics*

---

When interacting, it is necessary to maintain mutual face because it reduces the potential to hurt the face of the interlocutor. So as to reduce the risk of speakers need to choose to use positive or negative face towards the interlocutor. Face is reflected in the interactions that occur between speakers and speech partners. This research aims to find out the positive and negative faces contained in the novel "Magdalena". This research is a qualitative research with descriptive method, the primary data source this research is the novel "Magdalena" by Musthafa Lutfi Al-Manfaluthi released in 2014 with a thickness of 146 pages and published by Hindawi. The data collection techniques in this research are reading and note technique. The data analysis technique in this research uses the Miles and Huberman method with three stages, namely data reduction, data presentation, and conclusion. The result of this research is (1) researchers found seventeen utterances that fall into Brown and Levinson's perspective positive face, namely there are: attention, exaggerate interest, intensify request or interest, group identity, show agreement, avoid disagreement, show similarity, understand wishes, promise, be optimistic, involve speech partners, ask for reasons or considerations, return kindness, sympathize. (2) There are found eight utterances that fall into Brown and Levinson's perspective negative face, namely: indirect expression, pessimistic, respect, apology, impersonalization.

## ABSTRAK

**Musyarofah, Aminatul Hidjrah Wati. (2024).** Muka Positif dan Negatif dalam Novel “Magdalena” Karya Musthafa Lutfi Al-Manfaluthi Prespektif Brown & Levinson. Skripsi. Program studi Bahasa dan Sastra Arab, Fakultas Humaniora. Universitas Islam Negeri Maulana Malik Ibrahim Malang. Pembimbing: Dr. Penny Respati Yurisa, M.Pd.

Kata Kunci : Brown & Levinson, Novel “Magdalena”, Pragmatik

---

Ketika sedang berinteraksi perlu untuk saling menjaga muka dikarenakan untuk mengurangi potensi melukai muka lawan tutur. Sehingga untuk mengurangi resiko penutur perlu memilih menggunakan muka positif atau negatif terhadap lawan tutur. Muka tergambar dari interaksi yang terjadi antara penutur dan mitra tutur. Penelitian ini bertujuan untuk mengetahui muka positif dan negatif yang terdapat dalam novel “Magdalena” karya Musthafa Lutfi Al-Manfaluthi. Jenis penelitian ini adalah penelitian kualitatif deskriptif, sumber data primer dalam penelitian ini adalah novel “Magdalena” karya Musthafa Lutfi Al-Manfaluthi dirilis pada tahun 2014 dengan tebal 146 halaman dan diterbitkan oleh Hindawi. Teknik pengumpulan data dalam penelitian ini adalah teknik baca dan teknik catat. Teknik analisis data dalam penelitian ini menggunakan metode Miles dan Huberman dengan tiga tahap yaitu reduksi data, penyajian data, dan penarikan kesimpulan. Hasil dari penelitian ini adalah: (1) peneliti menemukan tujuh belas tuturan yang masuk ke dalam muka positif prespektif Brown dan Levinson, yaitu: perhatian, melebih-lebihkan rasa ketertarikan atau perhatian, mengintensifkan rasa minta atau ketertarikan, identitas kelompok, menunjukkan persetujuan, menghindari pertentangan, menunjukkan kesamaan, memahami keinginan, janji, bersikap optimis, melibatkan mitra tutur, meminta alasan atau pertimbangan, membalas kebaikan, bersimpati. (2) peneliti menemukan delapan tuturan yang masuk ke dalam muka negatif prespektif Brown dan Levinson, yaitu: ungkapan tidak langsung, pesimis, penghormatan, permohonan maaf, impersonalisasi.

## محتويات البحث

ب	تقرير الباحثة .....
ج	تصريح .....
د	تقرير لجنة المناقشة .....
هـ	استهلال .....
و	إهداء .....
ز	توطئة .....
ح	مستخلص البحث العربية .....
ط	مستخلص البحث الإنجليزي .....
ي	مستخلص البحث الإندونيسي .....
١	<b>الفصل الأول مقدمة .....</b>
١	أ. خلفية البحث .....
٦	ب. أسئلة البحث .....
٦	ج. أهمية البحث .....
٧	د. حدود البحث .....

٨	الفصل الثاني الإطار النظري
٨	أ. البراغماتية
٩	ب. مفهوم الوجه
١٧	الفصل الثالث منهج البحث
١٧	أ. نوعية منهج البحث
١٧	ب. البيانات ومصادرها
١٨	ج. تقنية جمع البيانات
١٨	د. تقنية تحليل البيانات
٢٠	الفصل الرابع عرض البيانات وتحليلها
٢٠	أ. الوجه الإيجابي
٣٤	ب. الوجه السلبي
٤٢	الفصل الخامس
٤٢	أ. الخلاصة
٤٣	ب. التوصيات البحث
٤٤	المراجع
٤٨	سيرة ذاتية

## الفصل الأول

### مقدمة

#### أ. خلفية البحث

رواية هي نوع واحد من الأعمال الأدبية في شكل كتابة أو كلمة لها عناصر جوهرية وخارجية. تحكي الرواية عن حياة الإنسان أثناء التفاعل مع البيئة والآخرين. رواية هي عمل أدبي أنشأه المؤلف في شكل كتابة (ساسميكا، ٢٠٢٢). يصور الرواية العلاقات بين الشخصيات والأحداث والشخصيات التي تحدث في القصة. في عداد أن الرواية كواحدة من الأعمال الأدبية تحتوي على عناصر بناء فيها بحيث تبدو القصة مثيرة للاهتمام. تتكون اللبنة الأساسية من عناصر جوهرية وعناصر خارجية. كل ما تحتويه الرواية هو دائما في السيطرة المباشرة من قبل المؤلف.

شخصية هي أهم عنصر في الرواية، كل شخصية لها شخصية وسمات معينة فيها. يمكن رؤية الشخصية والسمات من خلال الصور والأقوال التي تتحدث بها الشخصية. تلعب الشخصيات دورا مهما في القصة لأن الشخصيات تحمل كل ما تحتويه الرواية. كل شخصية لها بالتأكيد طابعها الخاص عند التفاعل مع الآخرين. يمكن أن تؤدي التفاعلات التي تحدث بين الأفراد مع بعضهم البعض إلى التفاعل الاجتماعي. عندما يتفاعل شخص بالطبع، من الضروري معرفة من يتفاعل معه والحفاظ على الصورة الذاتية، بحيث يمكن أن يعمل التواصل بشكل جيد. يمكن للتفاعل الاجتماعي تقييم الموقف أو الشخصية التي يظهرها الشخص باستخدام اللغة والكلمة.

رواية ماجدولين هي واحدة من الرواية التي كتبها كتاب مشهورون لديهم خيال فريد، هو مصطفى لطفى المنفلوطي. كاتب مصري حديث اشتهر باستخدامه

لأسلوب لغوي فريد. هذا الموضوع هو أحد أعمال مصطفى لطفي المنفلوطي، وهو رواية ماجدولين التي الناشر هنداوي عام ٢٠١٤ (المنفلوطي، ٢٠١٤). تحكي الرواية قصة تضحية حب بين فتاة بريئة تدعى ماجدولين ورجل فقير تخلت عنه عائلتها يدعى ستيفان. يتم إعاقة قصة حبهم بسبب عدم تغاضي الأب عنهم لأن ستيفن رجل فقير. عندما يتواصل الشخص، يجب توخي الحذر في التحدث. لذلك من الضروري الحفاظ على الوجه عند التحدث حتى لا يتعرض شركاء الكلام للإهانة. هناك ٢ أنواع من الوجوه، وهي الوجوه الإيجابية والسلبية (بروان وليفينسون، ١٩٧٨). يمثل الوجه الإيجابي رغبة الفرد في أن يتم فهمه، بينما يمثل الوجه السلبي رغبة الفرد في التحرر من الانحرافات. الحفاظ على وجه الكلام يعتبر للغاية في التعبير عن الكلام. وذلك لأن التواصل يهدف إلى خلق الانسجام في المجتمع وتبادل المعلومات، لذلك هناك حاجة إلى الحذر في التحدث.

فيما يتعلق بهذه البحث، وجدت الباحثة العديد من الدراسات السابقة إلى الحصول على إلهام جديد من خلال البحث عن المقارنات كمواد مرجعية. من بينها:

نتائج البحث (إيفان، ٢٠٢٢) بعنوان "المشكلات الاجتماعية في رواية "ماجدولين" للمنفلوطي (دراسات اجتماعية). تظهر نتائج هذه البحث أنه في رواية "ماجدولين" هناك عدة طبقات اجتماعية منها الطبقة الغنية والطبقة الوسطى والطبقة الفقيرة. المشاكل الاجتماعية التي تنشأ في هذه الحالة ناتجة عن الصراع على الطبقة والسلطة والحب.

نتائج البحث (عزة، ٢٠٢٢) بعنوان "القيم الاجتماعية في رواية" ماجدولين "مصطفى لطفي المنفلوطي (بحوث في علم الاجتماع الأدبي)". تظهر نتائج هذه البحث أن هناك العديد من القيم الاجتماعية بما في ذلك القيم الاجتماعية المادية

الواردة في ٧ تعبيرات، والقيم الاجتماعية الحيوية الواردة في ٦ تعبيرات (الحاجة إلى أدوات للإنسان في الأنشطة)، والقيم الروحية الواردة في ٦٤ تعبيراً تتكون من قيم جميلة وأخلاقية ودينية.

نتائج البحث (روضة اللجنة، ٢٠٢٢) بعنوان "التقسيم الطبقي الاجتماعي في رواية مجدولين لمصطفى لطفي المنفلوطي (مقاربة سوسولوجية للأدب)". تظهر نتائج هذه البحث أن هناك مقاييس للطبقات الاجتماعية في رواية ماجدولين بما في ذلك مقاييس الثروة والسلطة والشرف والعلم. تتكون الطبقات الاجتماعية الواردة في هذه الرواية من الطبقات العليا والسفلى الاجتماعية. المشكلة التي تنشأ في هذه الرواية ترجع إلى حجم الثروة الذي يقلل من الوضع الاجتماعي للطبقات الدنيا.

نتائج البحث (ويرانتي ورامانيار، ٢٠٢٣) بعنوان "استراتيجية براون وليفنسون المدارة في قانون خطاب بونتيناك الملايو: دراسات براغماتية". تظهرت نتائج هذه البحث أن هناك أدبا إيجابيا في شكل التعبير عن الاهتمام وباحتياجات المتحدثين، مما يدل على موقف قلق في شكل معرفة رغبات شركاء الكلام وتقديم العروض للمحاورين. بينما يظهر الأدب السلي من خلال بيانات المديونية للمحاور والإكراه ومواجهة التهديدات.

نتائج البحث (إناميلشاتول واندرياتي، ٢٠٢٣) بعنوان "الكياسة اللغوية براون وليفنسون على الفيديو *Youtube ILC* حلقة القصة المعقدة لمقتل جوشوا" تظهرت نتائج هذه البحث أن هناك ثلاثة وخمسين أدبا للوجوه الوجه الإيجابية والوجوه السلبية. تشمل الوجوه الوجه الإيجابية التحيات، والسعي للحصول على الموافقة، والانتباه إلى الرغبات، وتكرار الكلام. بينما تتكون الوجوه السلبية من تقديم الاحترام والاعتذار والكلام المسيح.



نتائج البحث (نبيله، ٢٠٢٢) بعنوان " أدب لغة الشخصية في فيلم كارينج للأطفال: منظور براون وليفنسون". تظهرت نتائج هذه البحث أن هناك ثلاثة أنواع من الأدب في لغة الشخصية، وهي الاستراتيجية المباشرة دون مزيد من اللغط، وأدب الوجوه الإيجابية الذي يتكون من الاعتراف بالتشابه، هناك عمل بين المتحدثين وشركاء الكلام. بينما تتكون الوجوه السلبية من بيانات التشاؤم وبيانات الاحترام والإيمورسونالية.

نتائج البحث (الهام ورواندا، ٢٠٢١) بعنوان " الأدب اللغوي للطلاب في التفاعل مع المحاضرين أثناء التعلم عبر الإنترنت في *FKIP* جامعة بورنيو تاراكان". تظهرت نتائج هذه البحث أن الوجه الإيجابي والوجه السلبي للطلاب عند التفاعل مع المحاضرين من خلال التطبيق *whatsapp* في الغالب باستخدام اللغة الرسمية على الرغم من وجود بعض الطلاب الذين يستخدمون لغة مريحة. أوضحت هذه الدراسة أيضا أن الطلاب الذين يستخدمون لغة غير رسمية أو غير رسمية يتأثرون بمشاعر التقارب بين المحاضرين والطلاب، لذلك يولون اهتماما أقل لها.

نتائج البحث (فيكري، ٢٠٢٣) بعنوان " استراتيجية أدب الكلام الوجه الإيجابية والسلبية في قصص نوادر جحا للأطفال". تظهرت نتائج هذه البحث هناك ٤ وجوه سلبية وفقا براون وليفنسون، وهي: (١) اعتذار (٢) عدم اتخاذ أي إجراء (٣) فصل مقدم الطلب عن فتحة التهوية (٤) المحاور ذو قيمة كبيرة. بينما هناك ٧ وجوه إيجابية في القصص المصورة وهي (١) حضور العنوان (٢) التعرف على العلاقات مع الآخرين (٣) تجنب الصراع (٤) التفاؤل (٥) الاعتراف بما يريد (٦) يسأل عن الأسباب (٧) قراض عما يريد.

نتائج البحث (صلح وفراتيوي، ٢٠٢٢) بعنوان " تمثيل الكلام في جدلية عين نجوى "التجربة والخطأ" استراتيجية الأدب الوجه الإيجابي وجها لوجه". أظهرت نتائج هذه البحث أن هناك ٩ وجوه إيجابية وفقا لنظرية براون وليفنسون،

وهي (١) تقديم المشورة لشركاء الكلام بنسبة ٨٪ (٢) هناك ٨٪ علامات الهوية (٣) السعي للحصول على موافقة تصل إلى ٣٦٪ (٤) هناك أشياء مشتركة بنسبة ٣٪ (٥) هناك نكات تصل إلى ١٠٪ (٦) تقديم عرض أو وعد بنسبة ٨٪ (٧) تفاؤل يصل إلى ٨٪ (٨) تقديم ١٠٪ من الأسئلة أو الأسباب (٩) منح ١٠٪.

نتائج البحث (فيربانتيا وواهيونينينجسيه وسابوترو، ٢٠٢٢) بعنوان "الوجوه السلبية في محتوى موضوع فيروس كورونا على قناة يوتيوب الخاصة ديدي كوربوزر". تظهر نتائج هذه الدراسة أن هناك عاملاً في ظهور الوجوه السلبية في المحتوى. تشمل هذه العوامل (١) هناك ضغط في حد ذاتها لأن الأسرة الممتدة تتأثر بفيروس كورونا، مما يجعل ديدي كوربوزر حزينا (٢) أصيب ديدي كوربوزر بالفيروس بسبب الاتصال المباشر المتكرر مع العائلة المتضررة من الفيروس (٣) تريد أزكا رعاية والدها لذلك تقول إنها مصابة بالفيروس (٤) بر ديدي كوربوزر خطأ دينار كاندي لارتدائه ملابس غير محتشمة بينما رفض سياسة الحكومة.

الدراسات السابقة على ذكرها علاه، لها تشابه في الموضوع والنظرية. لكن فإن الاختلاف في البحث الأولى، التركيز تحليل المشكلات الاجتماعية. فإن الاختلاف في البحث الثانية، التركيز على تحليل القيم الاجتماعية. فإن الاختلاف في البحث الثالثة، التركيز على تحليل الفصل الاجتماعية. فإن الاختلاف في البحث الرابعة، التركيز على تحليل لغة بونتيا ناك الملايو. فإن الاختلاف في البحث الخامسة، التركيز على تحليل فيد يوتيوب. فإن الاختلاف في البحث السادسة وجدت ثلاثة أنواع من الأدب اللفظي، وهي استراتيجية أدب مباشرة وغير تافهة والوجه إيجابي. فإن الاختلاف في البحث السابعة على تحليل أدب الطلاب في التفاعل مع المحاضرين من خلال يدرس عبر الإنترنت. فإن الاختلاف في البحث الثامنة، التركيز على التحليل الهزلي. فإن الاختلاف في البحث التاسعة الوجه

إيجابي برنامج تلفزيوني ديالكتيك. فإن الاختلاف في البحث العاصرة تحليل الوجه السلبي في يوتيوب.

بناء على الخلفية والدراسة السابقة، تركيز هذا البحث على الوجوه الإيجابية والسلبية في رواية ماجدولين مصطفى لطفي المنفلوطي الإدراك براون وليفنسون. هذا البحث لا يبحث عن اشكل الوجوه الإيجابية والوجوه السلبية لكن يشارك في تطوير وتطبيق الوجوه الإيجابية والسلبية على أساسى نظرية براون وليفنسون في اللغة العربية. لذلك هذا البحث كمادة أساسية لفهم ومعرفة أفضل في التواصل مع المحاورين، وخاصة في المجتمع.

### ب. أسئلة البحث

- بناء على خلفية البحث الموضوع أعلاه، أسئلة البحث في هذه البحث هي:
- ١- كيف اشكل الوجوه الإيجابية في رواية "ماجدولين" على أساسى نظرية براون وليفنسون؟
  - ٢- كيف اشكل الوجوه السلبية في رواية "ماجدولين" على أساسى نظرية براون وليفنسون؟

### ج. أهمية البحث

في البحث طبعا أهم شيء هو أهمية البحث، أما الفوائد المتوقعة في هذه البحث فهي:

- ١- أهمية نظرية
- (١) من المتوقع أن تكون نتائج هذا البحث مفيدة لتطوير نظرية براغماتية فيما يتعلق بالوجوه الإيجابية والسلبية.
- (٢) من المتوقع أن تكون نتائج هذا البحث مرجعا للبحث المستقبلية التي ترغب في فحص الوجوه الإيجابية والسلبية في اللغة.

## ٢- أهمية تطبيقية

- (١) زيادة بصيرة القارئ في استخدام نظرية الوجوه الإيجابية والسلبية.
- (٢) تقديم مساهمة في مجال اللغة.
- (٣) إضافة أدبيات حول الدراسات البراغماتية.

## د. حدود البحث

رواية ماجدولين مصطفى لطفي المنفلوطي من ١٤٦ صفحة يتكون من عدة شخصيات فيه. بحيث يكون البحث أكثر تركيزا وليس خارجا من المناقشة المقصودة، تقتصر هذه البحث على التعبير الذي يحتوي على الوجوه الإيجابية والسلبية في رواية ماجدولين على أساس نظرية براون وليفنسون.

## الفصل الثاني الإطار النظري

### أ. البراغماتية

البراغماتية هو واحدة من اللغويات التي تدرس استخدام اللغة المتعلقة بالسياق الذي يتم استخدامه فيه. يقل جيمس (٢٠١٤) كلمة البراغماتية من الأصل اليوناني وهو كلمة براغما (*Pragma*) وتعني "العمل" والتي منها أيضا "*Practice*" (يمارس سعملا وكلمة "*Practical*" عملي). المعنى الوارد في الدراسة البراغماتية هو المعنى السياقي أو المعنى العملي، والذي يسمى أيضا النية. لذلك يمكن أيضا تسمية هذا المعنى بالمعنى العملي. المعنى العملي المعني هو معنى المتحدث أو السياقات (راهاردي، ٢٠١٨) هذا يتفق مع (ويكي، ٢٠١٩) أن البراغماتية تدرس العلاقة بين اللغة والسياق واستخدام اللغة مع المتحدث. يمكن تفسير البراغماتية من خلال الاستناد إلى عوامل غير لغوية خارج اللغة. أحد مجالات البراغماتية التي غالبا ما توجد هو فعل الكلام.

البراغماتية كأحد مجالات اللغة التي تركز على دراسة العلاقة بين اللغة وسياق الكلام. يقل ليفينسون في (كوسماواتي، ٢٠٢٢) أن البراغماتية تناقش العلاقة بين اللغة وسياقها في الكلام. تدرس البراغماتية خطابا محددًا ومواقف محددة وتركز الانتباه على الطرق المختلفة التي يتم بها وضع السياقات الاجتماعية المختلفة. يعطي ليفينسون في كتابه حدودا فيما يتعلق بالبراغماتية. يجادل ليفينسون بأن البراغماتية تتناول دراسة العلاقة بين اللغة والسياق. هذا القيد يعني أنه من أجل فهم استخدام اللغة، من الضروري فهم سياق الأنماط التي تضم اللغة (موجود، ٢٠١٩). البراغماتية لديها أيضا القدرة اللغوية على ربط الجمل بالسياق الذي يتوافق مع تلك الجمل. لا يتقن الشخص عند استخدام اللغة

الدقة في استخدام اللغة نَحْوياً فحسب، بل يجب أن يربط بين الموقف وسياق حدوث حدث الكلام (المحادثة). يمكن أن تؤثر المواقف على الظروف أو السياق الذي يحدث، مثل عندما يكون شخص ما في موقف مريح سيكون حراً في استخدام اللغة عن طريق مزج لغات مختلفة (فني وآخرون، ٢٠٢٣). تختلف اللغات وفقاً لمجموعات الكلام وحالات الاستخدام. عندما يتفاعل شخص من الضروري توخي الحذر والحكمة في التحدث، سواء التفاعل بشكل مباشر أو غير مباشر من خلال وسائل التواصل الاجتماعي، وما إلى ذلك. كما هو الحال عندما يتفاعل شخص ما عبر وسائل التواصل الاجتماعي، بالطبع، يحتاجون إلى الحفاظ على الأخلاق في التواصل لأن وسائل التواصل الاجتماعي تلعب دوراً مهماً في الحياة. حتى أن تكون وسائل التواصل الاجتماعي منتهى للتواصل مع بعضها البعض على الرغم من أن المسافة بعيدة (فني وآخرون، ٢٠٢٠). لذلك، فإن الموقف والسياق مؤثران اللغة في إدراك معنى الخطاب.

بناءً على هذه الآراء، يمكن الاستنتاج أن البراغماتية هي علم يدرس المعنى المتكيف مع السياق الذي يتم استخدامه فيه. لذلك عند تفاعل المتحدث تحتاج إلى الحفاظ على الوجه شريك الكلام في كل المتحدث. في البراغماتية، الوجه هو صورة الذات (*image*) للجميع. يقل (براون وليفنسون، ١٩٧٨) الوجه هو شيء يمكن أن يظهر أو يختفي أو يتم الاحتفاظ به عند القيام بتفاعل ناتج عن مشاعر شخص.

## ب. مفهوم الوجه

الوجه هو مفهوم جداً في التفاعل. مفهوم "الوجه" لا يعني التركيز على الوجه، ولكن التركيز على الصورة الذاتية أو الاسم الجيد (أكبر، ٢٠١٧). صبح الوجه صورة مملوكة المتحدث ويجب أن يعتمد على كل فرد عند التفاعل مع شخص. وفقاً براون وليفنسون، فإن مفهوم الوجه موجود بالفعل في المتحدث

وبيئة المجتمع (براون وليفنسون، ١٩٧٨). قال براون وليفنسون، الجميع عند ما يتفاعلون تعاونون للحفاظ على الوجود عند التفاعل (براون وليفنسون، ١٩٧٨). أن يكون مفهوم الوجه معلما، عدوا، صديقا، عائلة أو أدوارا يمكن مواجهتها في الحياة (فالياندا، ٢٠١٨). عند التفاعل، من الضروري العناية بالوجه بعضنا البعض لأنها تقلل من احتمال إيذاء وجه الخصم. حتى للحد من مخاطر المتحدثين تحتاج إلى اختيار استخدام الوجود إيجابية أو السلبية ضد الخصم. هناك مفهوم الوجه وفقا لبراون وليفنسون، وهي الوجه الإيجابي والسلبية (براون وليفنسون، ١٩٧٨).

### ١- الوجه الإيجابي

الوجه الإيجابي هو صورة ذاتية لشخص لديه رغبة في أن مايفعله، يمكن التعرف عليه والاعتقاد به من قبل الناس على أنه شيء جيد وممتع ومحترم (براون وليفنسون، ١٩٧٨). الوجه الإيجابي هو رغبة الشخص في أن يكون محبوبا. يركز الوجه الإيجابي على صورة المرء الذاتية على الاعتراف به دائما، واعتباره جيدا، ومقدرا، وممتعا لما فعله وامتلكه وآمن به (براون وليفنسون، ١٩٧٨). وفقا لبراون وليفنسون، هناك ١٥ استراتيجيات الوجه الإيجابي، وهو:

#### ١- الاهتمام

المتحدث الاهتمام إلى شريك الكلام. يمكن أن يكون الاهتمام في شكل إعجابات ورغبات وسلوكيات وما إلى ذلك. المتحدث يغذون شركاء الكلام للحفاظ على الوجه الإيجابية.

مثل، عرف علي أن موسى سيذهب إلى وداع المدرسة، لكن موسى لم يكن يرتدي ملابس جيدة عندما كان ذاهبا لحضور وداع المدرسة. أدرك علي أن موسى كان أعز أصدقائه وأن موسى لديه موهبة الغناء، فقال

علي لموسى " موسى، لدي هدية لك، خذها ". فقال موسى: ما شاء الله؟! واو، شكرا لك يا صديقي".

## ٢- المبالغة في الشعور الجاذبية

يعطي المتحدث تعاطفا مفرطا واهتماما وموافقة شركاء الكلام. مثل، كان زهرو تلعب في منزل عائشة. عندما أخذت عائشة زهرو حول منزلها كانت هناك حديقة خلف منزل عائشة، ثم قال زهرو " إنه لأمر مدهش الحديقة التي لديك، أشعر بالهدوء عندما أكون في هذه الحديقة ". ابتسمت عائشة وأجابت " شكرا ".

## ٣- تكثيف الشعور بالاهتمام

يزيد المتحدث من إحساسهم بالانجذاب إلى شركاء الكلام. مثل: فازت أخ الصغير بمسابقة الغناء، ثم قال اخت الكبير " رائعة يمكن أن تكون البطل في هذه المسابقة، انا فخورة جدابك ". واصل اخت الكبير مديحه " لقد كنت دائما جيدا في الغناء، لذا فأنت تستحق أن تكون البطل".

## ٤- استخدام هوية المجموعة

يستخدم المتحدث نفس العلامات مثل شركاء الكلام أو المجموعات. يعمل استخدام هوية المجموعة على إظهار التضامن بين المتحدث وشركاء الكلام (إخواني، حبيبي، صديقي، الطفل، وما إلى ذلك). مثل: أمي تغسل الملابس ثم طلبت امي من أبي إحضار ملابس متسخة في الغرفة، قالت الأم " حبيبي، من فضلك أحضر ملابسك المتسخة في الغرفة ". يمكن أن تكون هوية المجموعة أيضا في شكل كلمات إخواني أو أصدقاء مثل، أنس يريد استعارة قلم الى احمد، قال أنس " يا صديقي هل يمكنني استعارة قلمك لفترة من الوقت؟ لقد نسيت إحضاره ".



## ٥- إظهار الموافقة

يبدل المتحدث جهدا للاتفاق على ما يريده شريك الكلام. يحاول المتحدث تكرار ما يقوله شريك الكلام كنموذج يوافق فيه المتحدث على المعلومات المقدمة من شريك الكلام.

مثل: كان يوهان ذاهب إلى لاندون في الوقت لمواصلة دراسته، قال ابن " أنت ذاهب إلى لاندون في الوقت الصباح؟ " قال يوهان: " نعم، سأغادر إلى لاندون هذا الصباح لمواصلة دراستي، والتعليم هناك جيد جدا ". قال ابن " في الواقع، التعليم هناك جيد جدا، أتمنى لك النجاح ".

## ٦- تجنب الصراع

يحاول المتحدث احترام ما يقوله شريك الكلام لتجنب المعارضة. يختلف المتحدث بشكل أساسي مع شريك الكلام، ولكن للحفاظ على وجه إيجابي لشريك الكلام، يحاول المتحدث أن يكون محترما.

مثل: خلال الاجتماع، طلب من الجمهور اختيار من سيكون ممثل الفصل، فقالت زهرة: " هيا أيها الأصدقاء، من يريد أن يكون ممثل هذه الفصل؟ " اقترح علي علي رحمت أن يكون ممثل الفصل، لكن رحمت لم يوافق على ذلك. فأجاب أكبر: " ماذا عن ذلك، إنها فكرة جيدة لكتابة الأسماء على الورق، ثم جمعها بعد جمعها، وسنعرف من سيكون ممثل الفصل لحضور الأحدث ".

## ٧- إظهار أوجه التشابه

يظهر المتحدث أوجه تشابه مع شركاء الكلام للحفاظ على الوجه إيجابي. يمكن القيام بذلك كما هو الحال عندما تريد تقديم المساعدة

لشركاء الكلام. يظهر المتحدث تشابها مع شركاء الكلام حتى لا يثقل  
كاهل شركاء الكلام.

#### ٨- هزل

تستند الهزل على نفس خلفية المعرفة والقيم. يمكن المتحدث استخدام  
لهزل لحفظ ماء الوجه لشركاء الكلام.

مثل: عندما انتهى الامتحان، أراد رحمن وأصدقائه الذهاب في إجازة  
إلى شاطئ البحر. سيحتفلون بتخرجهم من المدرسة، لكن البعض لا  
يوافق على الفكرة بسبب نقص التمويل. في الواقع، لم يوافق ريسكي  
على المفهوم، ثم قال: " الاحتفال بالتخرج إلى الشاطئ، وكيفية تناول  
عيد ميلاد الرحمن سيضيف أموالا من قبل الرحمن ". ضحك رحمن  
وأصدقائه على كلمات رزقي.

#### ٩- فهم الرغبات

يحاول المتحدث فهم رغبة شريك الكلام في الحفاظ على وجه إيجابية.

#### ١٠- عرض ووعد

يعطي المتحدث توران أووعدا لشريك الكلام. يمكن أن يؤدي الوعد  
بشريك الكلام إلى حفظ وجه شريك الكلام، بحيث لا يتعرض  
المتحدث للإهانة.

مثل: ذهب رحمت وأحمد إلى المنزل معا لأن رحمت فقط هو الذي  
أحضر السيارة. عند وصوله إلى منزل أحمد، دعا أحمد رحمت للتوقف  
وشرب القهوة في منزله، لكن رحمت لم تستطع لأن لديه حدثا. ثم  
أجاب رحمت " في وقت ما سأتوقف عند منزلك ". يقال هذا لأنه  
للحفاظ على الوجه خطاب ميت.

## ١١- كن متفائلا

يظهر المتحدث موقفا متفائلا تجاه الكلام للحفاظ على الوجه. مثل، أعلم أنك فشلت في بعض الأحيان بالأمس. لكنني متأكد من أنك يجب أن تكون كذلك لأنني أراك دائما تمارس الغناء بجهد، تعال على خشبة المسرح وأثبت ما إذا كنت تستطيع.

## ١٢- إشراك شركاء الكلام

يشرك المتحدث شريك الكلام في نشاط ما. هذا يمكن أن يحافظ على وجه شركاء الكلام لأنهم يشعرون بالاهتمام.

## ١٣- اسأل عن الأسباب أو الاعتبارات

يسأل المتحدث عن سبب حتى يمكن التعرف على الصورة الذاتية أو تقديرها.

## ١٤- اللطف المتبادل

المتحدث يعطي شيئا لميتا الكلام عندما يفعل شيئا.

## ١٥- تعاطف

المتحدث يعطي التعاطف مع شريك الكلام. هذا يمكن أن يجعل شركاء الكلام يشعرون بالتقدير.

## ٢- الوجه السلبي

الوجه السلبي هي رغبة حتى لا تعيق الآخرون أفعال المرء. رغبة شريك الكلام تحافظ على ما يؤمن به. عند التفاعل، يحتاج المتحدث إلى فهم شريك الكلام لاحترام (المتقين، ٢٠٢١). الوجه السلبي لرغبة شريك الكلام الأساسية في الدفاع عما يعتبره أرضه أو معتقداته (براون وليفنسون، ١٩٧٨). وفقا براون وليفنسون، هناك ١٠ استراتيجيات الوجه السلبي، وهو:

## ١- التعبيرات غير المباشرة

المتحدث يعبر عن شيء غير مباشر. هذا يمكن أن يحول الجمل الحتمية (اسأل/منع) إلى جمل تصريحية (عبارات)، بحيث لا يتم التلميح إلى شريك الكلام أو الشعور بالأمر.

مثل:

ألف: ماذا تريد أن تشرب؟

ضحكت احمد أيضا

ألف: ألم تشرب؟ (الخمير)

احمد: لقد كنت دائما

تظهر التغطية أن ألف استخدم وجها سلبيًا بشكل غير مباشر في الأماكن العامة. يقل (اشافي، ٢٠٢٢) يقلل الكلام من الضغط على شريك الكلام.

٢- الأسئلة

٣- متشائم

من غير المرجح أن يجبر الموقف شريك الكلام على القيام بشيء ما. بحيث يكون المتحدث متشائمًا حتى يقوم شريك الكلام بالشيء المطلوب.

مثل:

" لست متأكدًا من أننا سنتقل إلى المرحلة التالية، لأن نقاطنا بعيدة عنهم، ولكن إذا تمكنا من اللحاق بنقاطهم سنفوز" أجاب أكبر " إن شاء الله سنفوز، يجب أن نكون متأكدين".

٤- يقليل عبء

يقلل المتحدث من العبء على شريك الكلام، لذلك يطلب المتحدث من شريك الكلام المساعدة أولاً لتثبيت الوجه شريك الكلام. الطلب هو عن طريق تخفيف العبء على شركاء الكلام.

#### ٥- الاحترام

يدفع المتحدث الاحترام حتى لا يزعج شريك الكلام. يعمل هذا الاحترام على الحفاظ على الوجه السلي لشريك الكلام عند القيام بشيء.

#### ٦- الاعتذار

يستخدم المتحدث الاعتذارات عند تقديم طلبات شركاء الكلام الذين يتدخلون في حرته في التعبير.

#### ٧- متنكرا في المتحدث والمستمع

يتنكر المتحدث كمتحدث ومستمع، بحيث عندما يكون شريك الكلام الذي سيتلقى الأمر عديدة، يقوم المطيع بالتنكر. مثل: "يا أصدقاء اجمع واجب الأخيرة يوم الجمعة، وسأرسلتقرير المهمة إلى المحاضر بعد ظهر يوم الجمعة".

#### ٨- شرط عامة

يستخدم المتحدثون مصطلحات عامة بطبيعتها. في الأساس، يركز المتحدث فقط على أشخاص معينين، ولكن حتى لا يتعرضوا للتهديد، يستخدمون بيانات عامة. مثل: "لا ترمي القمامة هنا، إذا رميت القمامة هنا، تغريمك"

#### ٩- الترشيح

#### ١٠- ذكر المتحدث الجيد

ذكر بوضوح أن المتحدث قد أعطى اللطف أم لا لشريك الكلام.

## الفصل الثالث

### منهج البحث

#### أ. نوعية منهج البحث

هذا البحث هو المنهج الوصفي. المنهج الوصفي النوعي على الفهم الواقعي (فضلي، ٢٠٢١). أستخدم هذا البحث المنهج المنهج الكيفي. المنهج الكيفي هي طريقة استخدم لا كتشاف والتحقيق في كائن لا يقاس بالأرقام. المنهج الكيفي قم فقط بجمع البيانات ووصفو تحليل البيانات التي تتوافق مع الكائن أو الظاهرة التي تحدث. البيانات الموصوفة من هذه البحث هي الوجوه الإيجابية والسلبية في رواية ماجدولين لمصطفى لطفي المنفلوطي.

#### ب. البيانات تومصادرها

##### ١- البيانات الأساسية

البيانات الأساسية هذه البحث رواية بعنوان "ماجدولين" لمصطفى لطفي المنفلوطي، وخاصة الجمل التي تحتوي على الوجوه الإيجابية والسلبية.

##### ٢- البيانات الثانوية

البيانات الثانوية هذه البحث في شكل مراجعات الرواية ماجدولين"، ودعم الكتب والمقالات وأنواع مختلفة من الأدب الذي يدعم الوجوه الإيجابية والسلبية براون وليفنسون.

### ج. تقنية جمع البيانات

#### ١- القراءة

تقنية القراءة هي تقنية لجمع البيانات من خلال قراءة موضوع البحث بعناية. هدف تقنية القراءة في رواية ماجدولين إلى فهم ومعرفة محتوى قصة رواية ماجدولين.

#### ٢- الكتب

تقنية الكتب الملاحظات هي تقنية متقدمة لتقنيات القراءة التي يتم إجراؤها على موضوع البحث. المؤلف تدون الوجوه الإيجابية والسلبية في الرواية كخطوة للعثور على بيانات البحث لتحليلها وفقا للنظري.

### د. تقنية تحليل البيانات

تقنية تحليل البيانات هي خطوات لاستنتاج الإجابة على مشاكل البحث. يتكون تحليل البيانات النوعية من تقليل البيانات وعرض البيانات والاستنتاجات من نتائج البحث. تقنية تحليل البيانات هي مجموعة من الأساليب المستخدمة للمعالجة أو التحليل من أجل الحصول على معلومات ورؤى ذات معنى. استخدمت تقنية تحليل البيانات في هذه الدراسة طريقة مايلز وهوبرمان (النساء وميلاني، ٢٠٢٣). تقنية تحليل البيانات إلى الكشف الوجوه الإيجابية والسلبية في رواية ماجدولين مصطفى لطفى المنفلوطي. تقنية تحليل البيانات في هذه البحث هي (١) تقليل البيانات، (٢) عرض البيانات، (٣) الخلاصة.

#### ١- تقليل البيانات

تقليل البيانات هو تحليل تصنف ويتجاهل ما هو غير مهم. في مرحلة تقليل البيانات التي يتم تنفيذها، يتم اختيار البيانات الموجودة من السجلات التي تم جمعها وتركيزها وتحويلها.

## ٢- عرض البيانات

في هذه المرحلة، تم تصنيف البيانات التي تم الحصول عليها ثم تقديمها في شكل جدول وسرد بهدف التفسير بشكل منهجي.

## ٣- الخلاصة

الخلاصة هي تقنية من نتائج البحث الشامل الذي تم تحليله.



## الفصل الرابع

### عرض البيانات وتحليلها

في هذا الفصل، تصف الباحثة البيانات الواردة في الرواية ماجدولين استخدم أساسية نظرية الوجوه الإيجابية والسلبية براون وليفنسون. هناك أقوال كثيرة في رواية ماجدولين تحتوي على الوجوه الإيجابية والسلبية، سواء المحادث بين الشخصيات الرئيسية أو الشخصيات المساعدة. هذا البحث وجدت الوجه الإيجابي والسليبي في الرواية ماجدولين.

#### أ. الوجه الإيجابي في رواية ماجدولين

الوجه الإيجابي هو الصورة الذاتية لديه رغبة في القيام، يمكن التعرف عليه من قبل الناس على أنه شيء جيد، ممتع، يقدره ما يؤمن به (سانتوسا، ٢٠٢٠). الوجه إيجابي المستخدمة في المحادث تتكون الرواية ماجدولين من الاهتمام، المبالغة في الشعور الجاذبية، تكثيف العصور بالاهتمام، استخدام هوية المجموعة، إظهار الموافقة، تجنب الصراع، إظهار أوجه التشابه، فهم الرغبات، عرض وعود، كن متفائلا، إشراك شركاء الكلام، اسأل عن الأسباب أو الاعتبارات، اللطف المتبادل. الوجه الإيجابي في رواية ماجدولين يمكن وصفها على النحو التالي:

#### البيانات ١

مولور: " لا تجزع يا بني، فاهلل أرحم بك من أخيك وأرحم بأخيك من نفسك (ص: ١٢)

في سياق محادث، أعطى مولور الاهتمام ستيفن حتى لا يذحتوب في الحزن. ستيفن في ذلك الوقت كان يعاني من حزن عميق لأنه انفصل عن أخ هي التي كانت ذاهبة إلى الحرب. خشي ستيفن من مصير الله الذي

من شأنه أن فصل نفسه عن اخوك. لذلك حاول مولور أعطى ستيفن انتباهه.

مولور: " لا تجزع يا بني، فاهلل أرحم بك من أخيك وأرحم بأخيك من نفسك" (ص: ١٢)

هذه الكلمة يظهر أن المتحدث **الاهتمام** إلى شريكه في الكلام في شكل نصيحة بشأن الانفصال عن أخيه. يقدم المتحدث المشورة للحفاظ على وجه إيجابي لشريك الكلام. أن الوجه الإيجابي لشريك الكلام يمكن أن يكون شيئاً يبرده شريك الكلام ينظر إليه على أنه شيء يبرده المتحدث أيضاً. بحيث يندرج الخطاب في فئة الوجوه الإيجابية في شكل الاهتمام. إنه ذات الصلة مع البحث (النيساء وتياني، ٢٠٢٢).

## البيانات ٢

مولور: " زرنا يا ستيفن كلما بدا لك أن تفعل" (ص: ١٣)

في سياق محادث، أعطى مولور **الاهتمام** ستيفن لدعوته لزيارة منزله. كما أعطى مولور ستيفن غرفة له للعيش فيها. يحب مولر ستيفن كثيراً لأن ستيفن هو ابن صديقه ويعتبر مولور ستيفن صديقه الشاب. عندما اجتمع ستيفن وماجدولين ومولر، طلب مولر من ماجدولين الغناء. عندما كانت ماجدولين تغني، كان ستيفن مفتونا واستمتع بالصوت الجميل. لأنه كان خائفاً من السقوط بعيداً مع جمال الصوت، فقد عذر نفسه لمغادرة المكان. قاد مولور ستيفن إلى الباب وقال

مولور: " زرنا يا ستيفن كلما بدا لك أن تفعل" (ص: ١٣)

هذه الكلمة يظهر أن المتحدث **الاهتمام** إلى شريكه في الكلام. الكلمة تتوافق مع نظرية براون وليفنسون (براون وليفنسون، ١٩٧٨). أن الوجه

الوجه الإيجابي الذي أراد مولر أن يكون موضع تقدير تم التعبير عنه لاهتمامه بصحابته، استيفن. حتى الكلمة في فئة الوجه الإيجابي مع شكل الاهتمام.

### البيانات ٣

ماجدولين : " اشكر لك يا سيدى هديتك الثمينة التي بعثت بها الي، ولقد أعجبني منها أن تلك الزهرة هي أحب الزهور إلي، فكأنما ألهمت ما في نفسي " (ص:١٦)

في سياق محادثة تلتقي ماجدولين مع ستيفن لترى كيف أن ستيفن مريض. عندما زارت ماجدولين استيفن، شكرت ماجدولين استيفن على إهداء الزهور. تحب ماجدولين الزهرة كثيرا لدرجة أنها قالت إن استيفن يعرف سرا مخفيا في قلبها. ماجدولين وقال:

ماجدولين : " اشكر لك يا سيدى هديتك الثمينة التي بعثت بها الي، ولقد أعجبني منها أن تلك الزهرة هي أحب الزهور إلي، فكأنما ألهمت ما في نفسي " (ص:١٦)

هذه الكلمة تظهر أن المتحدث المبالغة في الشعور بالجاذبية مع شريكه. تم تقدير الفضول والتعبير عنه شكل ممتع من قبل ماجدولين الى استيفن. بحيث يخلق الكلم شعورا بالراحة في التواصل. إنه ذات الصلة مع البحث (فراستيو، ٢٠١٩). أن المدخل المبالغة في الشعور من باب كذ الوجه الإيجابي.

### البيانات ٤

سوزان : " ما أحوج جمالك يا ماجدولين إلى مثل الحلية! وما أحوج هذه الحلية إلى مثل هذا الجمال! " (ص:٥٨)

في سياق محادثة سوزان تظهر ماجدولين هدية أرسلها حبيبها. الهدية تحتوي على مجوهرات جميلة. تستخدم ماجدولين المجوهرات، اندهشت سوزان من جمال ماجدولين، قالت سوزان

سوزان : " ما أحوج جمالك يا ماجدولين إلى مثل الحلية! وما أحوج هذه الحلية إلى مثل هذا الجمال! " (ص: ٥٨)

هذه الكلمة تظهر أن المتحدثه تكثيف العشور با لاهتمام سعى المتحدث إلى شريكه. المتحدثه محاولة من خلال توفير موقف جيد والكلم، يشعر شركاء الكلام بالرضا والتقدير. إنه ذات الصلة مع البحث (اندرياني وضياء، ٢٠١٨) بحيث يخلق الكلم شعورا بالراحة في التواصل وأن المدخل تكثيف العشور با لاهتمام من باب كذ الوجه الإيجابي.

## البيانات ٥

استيفن : " لا تبكي يا ماجدولين، فما في قوى هذا العالم كلها قوة تستطيع أن تحول بيني وبينك " (ص: ٢٢)

في سياق محادث، كانت ماجدولين تلتقي استيفن، وأشاد استيفن بالزهور التي أعطتها ماجدولين لستيفن. أعجبت ماجدولين بمدح استيفن، مما جعل عينيها تنفجران في البكاء. قال استيفن

استيفن : " لا تبكي يا ماجدواين، فما في قوى هذا العالم كلها قوة تستطيع أن تحول بيني وبينك " (ص: ٢٢)

هذه الكلمة يظهر أن المتحدث يكثيف استخدام هوية المجموعة الذي يظهر تشابه هويته مع شريك الكلام. الكلمة التي يستخدم المتحدث للإشارة إلى ذلك هي "بيني وبينك". رجع التعبير إلى وجود موقف متسا وبين المتحدث وشركاء الكلام. إنه ذات الصلة مع البحث (ساراجي،

٢٠٢٠) أن هوية المجموعة بين المحدث وشركاء الكلام يندرج في فئة الوجه الإيجابي.

## البيانات ٦

استيفن : " نعم وسننخذه لتربية الأسماك الملونة، ولا يفوتنا أن نحوطه بسياج عال من الأغصان املشبكة وقاية لأطفالنا الصغار". (الصفحة :٢٤)

في سياق محادث، استيفن وماجدولين يستمتعان بغروب الشمس على القارب. كانوا منغمسين في النعيم وااستمتعان بالمناظر الجميلة. تبادلوا القصص حول حلمهم المستقبلي بامتلاك منزل بسيط. عندما كان استيفن يتحدث عن غرفة المنزل، اقترحت ماجدولين وذكرت استيفن بعمل بركة صغيرة صافية. وافق ستيفن على الفكرة التي قدمتها ماجدولين. ثم قال استيفن

استيفن : " نعم وسننخذه لتربية الأسماك الملونة، ولا يفوتنا أن نحوطه بسياج عال من الأغصان املشبكة وقاية لأطفالنا الصغار". (ص:٢٤)

هذه الكلمة يظهر أن المحدث الموافقة على الأفكار التي قدشريكه الكلام. تقدم ماجدولين نصيحة استيفن حول المنزل الذي سيعيشان فيه عندما يتزوجان، ويعطي استيفن الموافقة على اقتراح ماجدولين. إنه ذات الصلة مع البحث (فاطماواتي وريكما، ٢٠٢٣) الذي ينص على أن الوجه الإيجابي هي محاولة لحفظ ماء الوجه شركاء الكلام، بما في ذلك باستخدام إظهار الموافقة بين المتحدث وشركاء الكلام.

## البيانات ٧

مولور : "إنك اليوم تجهلني وغدا تعلمن". (ص:٧٩)

في سياق محادث، كان مولور يتحدث إلى ماجدولين أنه أرسل رسالة إلى استيفن. تنص الرسالة على أن ستيفن ممنوع من الدوس على منزله مرة أخرى. فوجئت ماجدولين وسألت لماذا فعل والدها هذا. لم يصدق أن والده سيفعل ذلك بشخص يحبه. ركعت ماجدولين أمام والدها وتوسلت طلبا للرحمة والدموع تنهمر. كبح مولور عواطفه وغادر ماجدولين، قبل أن يغادر ثم قال مول

مولور: "إنك اليوم تجهلني وغدا تعلمن". (ص: ٧٩)

هذه الكلمة يظهر أن المحدث يجنب مولور الصراع الذي سيحدث مع ماجدولين. لم يكن يريد أن تؤذي عواطفه ماجدولين بشكل أعمق وقرر ترك ماجدولين. يريد المتحدث أن يعرف شريك الكلام ما يقوله. إنه ذات الصلة مع البحث (فراستيو، ٢٠١٩). تجنب الميحدث الصراع مع شريك الكلام للحفاظ على وجه الكلام. حتى يندرج الخطاب في فئة الوجه الإيجابي على شكل تجنب الصراع.

## البيانات ٨

ماجدولين: "سأحمل نفسي يا استيفن على الصبر عنك، حتى يطوي القدر مسافة البعد بيني وبينك" (ص: ٣٥)

في سياق محادث، كان غالبا ما أرسلتم ماجدولين واستيفن الأخبار. يخبر استيفن ومجدلين بعضهما من خلال الرسائل دون علم مولور. ماجدولين أنها افتقدت استيفن كثيرا بعد أن غادر استيفن المنزل. دخلت ماجدولين الغرفة التي شغلها استيفن ذات مرة لعلاج ملكة جماله. ترد ماجدولين على رسالة أرسلها استيفن وتخبر استيفن أنها تفتقد استيفن. قالت ماجدولين.

ماجدولين: " سأحمل نفسي يا استيفن على الصبر عنك، حتى يطوي القدر مسافة البعد بيني وبينك" (ص:٣٥)

هذه الكلمة يظهر أن المتحدثه شيء أوجه التشابه مع شركاء الكلام، أي الرغبة في الالتقاء والتوق لبعضهم البعض. يأمل المتحدث أن يجمع القدر المتحدثه مع شركاء الكلام. يرسل شريك الكلام دائما خطابا إلى المتحدثه يفيد بأن شريك الكلام يفتقد المتحدثه. يظهر المتحدثه أوجه التشابه مع شركاء الكلام للحفاظ على الوجه إيجابيا واحترام شركاء الكلام. هذه الكلمة يتوافق مع التفكير (سانتوسو، ٢٠٢٠) الوجه الإيجابي هو صورة ذاتية لشخص لديه في أن يعترف به الآخرون ويصدقونه.

#### البيانات ٩

استيفن: "نعم، لقد فاتني ذلك، فلا بد إذن أن تكون الطبقة العليا مشتملة على ست غرف، أما الطبقة السفلى فتشمل على قاعة الطام، ومخزن المئونة، وبيت الخدم والحمام". (ص:٢٤)

هذه الكلمة يظهر أن المتحدث، يناقش استيفن وماجدولين منزلهما المستقبلي. تذكرت ماجدولين استيفن بتوفير غرف في منزلهم. فهم ستيفن نصيحة ماجدولين ووافق عليها. قال استيفن

استيفن: "نعم، لقد فاتني ذلك، فلا بد إذن أن تكون الطبقة العليا مشتملة على ست غرف، أما الطبقة السفلى فتشمل على قاعة الطام، ومخزن المئونة، وبيت الخدم والحمام".

هذه الكلمة يظهر أن المتحدث فهم رغبة شركاء الكلام في توفير غرف في المنزل الذي سيشغلونه. يتفهم المتحدث فهم رغبة في الحفاظ على

الوجه شريك الكلام ويحترم رغبات شريك الكلام. يوافق المتحدث على النصيحة التي قدمها شريك الكلام. إنه ذات الصلة مع البحث (النساء وتياني، ٢٠٢٢) الوجه الإيجابي فهم رغبة في أن يتم الاعتراف به وتقديره وتجيده من قبل المتحدث.

## البيانات ١٠

استيفن: "فامددي إلي يدك، وأقسمي بما أقسم به أن نعيش معا، فإن قدر لنا أن نفترق كان ذلك ا لفراق آخر عهدنا بالحياة". (ص:٢٣)

هذه الكلمة يظهر أن استيفن يعبر عن قلبه ماجدولين. كان ماجدولين نفس الطعم استيفن. تأثرت ماجدولين بتعبير ستيفن لدرجة أنها بكت من أجل حبها. استيفن تهدئة ماجدولين ويدعو أن تقسم وتعد بأن تحب البعض دائم بأمانة حتى نهاية الحياة. ثم قال استيفن

استيفن: "فامددي إلي يدك، وأقسمي بما أقسم به أن نعيش معا، فإن قدر لنا أن نفترق كان ذلك ا لفراق آخر عهدنا بالحياة". (ص:٢٣)

هذه الكلمة يظهر أن المتحدث إعطاء وعود شركاء الكلام ليكون دائما مخلصا في المحبة. هذه الكلمة يتوافق مع نظرية براون وليفنسون (براون وليفنسون، ١٩٧٨). أن يعطي المتحدث عرضا أو وعود لشريك الكلام لتقدير شريك الكلام يندرج في فئة الوجه الإيجابي في شكل إعطاء وعود.



## البيانات ١١

استيفن: " إذن فالله هو الذي ينصرك ويعينك، وهو الذي يأخذ بيدك في حيرتك وينير لك السبيل في حيرتك، وينير لك السبيل في ظلمات هذه الحيات، لا تخا في من الحب يا ماجدولين " (ص:٢٢)

في سياق محادث، حاول استيفن أن يجعل ماجدولين تؤمن بمصير الله. كانت ماجدولين خائفة من الحب لأنها كانت فتاة فقيرة ليس لديها أم يمكنها إعالتها. لكن ستيفن حاول أن يجعل المجدلوية تؤمن بمصير الله، قال استيفن

استيفن: " إذن فالله هو الذي ينصرك ويعينك، وهو الذي يأخذ بيدك في حيرتك وينير لك السبيل في حيرتك، وينير لك السبيل في ظلمات هذه الحيات، لا تخا في من الحب يا ماجدولين " (ص:٢٢)

هذه الكلمة يظهر أن المتحدث يستخدم الوجه الإيجابي على شكل متفائلا. يتضح هذا في كلمات المتحدث الذين يقنع شركاء الكلام بالإيمان بمصير الله وعدم الخوف من الحب. لذلك يقنع المتحدث شريك الكلام بقوة. إنه ذات الصلة مع البحث (إناميلشاتول واندياتي، ٢٠٢٣) الموقف المتفائل لديه دائما آمال جيدة والتفاؤل يقع في فئة الوجه الإيجابي.

## البيانات ١٢

ماجدولين : " فتلك حادثة ماضية قد ذهبت وانقضت، ولم يبق منها في نفسي حتى اثارها، فليذهب الماضي بخيره وشره، وليأت لنا المستقبل بما نريد " (ص:٤٣)

في سياق محادثة، ترسل ماجدولين رسالة إلى استيفن تقول فيها تفتقد استيفن. ماجدولين أنها تتذكر استيفن دائما وكانت قلقة بشأن وضع استيفن. علمت ماجدولين أن معاناة ستيفن تقلق ماجدولين ونصحت استيفن بالبقاء ثابتا وصبورا. قالت ماجدولين

ماجدولين : " فتلك حادثة ما ضية قد ذهبت وانقضت، ولم يبق منها في نفسي حتى اثارها، فليذهب الماضي بخيره وشره، وليأت لنا المستقبل بما نريد " (ص:٤٣)

هذه الكلمة يظهر أن المتحدثة هناك الوجه إيجابيعلى شكل متفائلا. وتضح ذلك في كلمات المتحدثة الذين تقدمون النصح والتشجيع لشركاء الكلام على عدم تذكر الماضي والتركيز على المستقبل. هذا الكلام يتوافق مع البحث (سيفو الدين، ٢٠٢٠) هذا متفائلا هي اعتقاد المتحدثة للشك في أن شريكه في الكلام يريد أن تتحقق رغبات المتحدثة أو شريك الكلام وسيساعد في الحصول عليها.

### البيانات ١٣

ماجدولين : " أ تذكر يا سيدي مكان الشجرات التي اقتنطت منها زهرات البنفسج التي أهديتها إلي؟: اقرأ هذا الكتاب فإن لك فيه ذكرا " (ص:١٩)

في سياق محادثة كان استيفن تحت شجرة لمقابلة ماجدولين. تقربت المجدلية من استيفن برسالة في يدها. تطلب المجدلية من استيفن قراءة الرسالة، تبسمة وسألت

ماجدولين : " أتذكر يا سيدي مكان الشجرات التي اقتنطت منها زهرات البنفسج التي أهديتها إلي؟: اقرأ هذا الكتاب فإن لك فيه ذكرا " (ص:١٩)

هذه الكلمة يظهر أن المتحدثة أشرك شركاء الكلام في نشاط لتذكر الأحداث التي مضي. أبقى شريك الكلام هويته سرية عن حبيبته، لكن المتحدثة يحاول إشراك شريك الكلام في نشاط من أجل الحفاظ على وجه شريك الكلام والشعور بالاعتبار. يمكن أن يوفر إشراك شركاء الكلام المعاملة بالمثل للمتحدث. حتى يندرج الكلمة في فئة الوجه الإيجابي في شكل إشراك شركاء الكلام (إناميلشاتول واندرياتي، ٢٠٢٣).

#### البيانات ١٤

استيفن: " ألا تعتقدين أن قلبك نقي طاهر؟ " (ص:١٩)

في سياق محادث استيفن وماجدولين يعبران عن مشاعرهما ويجبنا بعضهما. ومع ذلك، كانت ماجدولين تخشى الحب لأنها كانت مجرد فتاة فقيرة تعيش بمفردها، وليس لديها أم ولا مدافعون لدعمها. سأل استيفن لماذا يشك في صدقه، قال ستيفن

استيفن: " ألا تعتقدين أن قلبك نقي طاهر؟ " (ص:١٩)

يسأل المتحدث شريك الكلام لماذا يشك في نفسه. يسأل المتحدث أسأل عن أسباب احترام شريك الكلام ويحاول إقناع شريك الكلام بأن لديه قلبا صادقا ونقيا.

#### البيانات ١٥

ماجدولين: " إن أبي قد جمع لي هذه الأزهار صباح هذا اليوم فأنا أقدمها إليك ردا لتحييتك التي حييتني بها، فتناو لها منها ونثرها بين يديه " (ص:١٩)

في سياق محادثة تعطت ماجدولين زهور استيفن مقابل العطاء استيفن زهور جميلة الى ماجدولين من خلال والدها. قالت ماجدولين

ماجدولين : " إن أبي قد جمع لي هذه الأزهار صباح هذا  
اليوم فأنا أقدمها إليك رداً لتحياتك التي حييتني بها، فتناولها  
منها ونثرها بين يديه " (ص: ١٩)

هذه الكلمة يظهر أن المتحدث حصول على هدية من حبيبته. تقدم  
المتحدثة هدية كدليل على الامتنان لشريك الكلام لإعطاء الزهور  
الجميلة. يحتوي هذا الكلام على معنى يبادل اللطف. هذا الكلام  
يتوافق مع نظرية (براون وليفنسون، ١٩٧٨) الذي يبادل اللطف هو  
شكل من أشكال الوجه الإيجابي الذي عبرت عنه ماجدولين.

## البيانات ١٦

الملاحين : " ئذن لي يا سيدي أن أحمل رسالتك إلى من تريد "  
(ص: ٥٢)

في سياق محادث كان هناك الملاحين على متن قارب. رأى الملاحين  
استيفن يكتب رسالة لشخص ما قبل أن يقاتل للدفاع عن صحابته.  
حرك المنظر قلب الملاحين، مما جعل الملاحين يقدم المساعدة إلى  
ستيفن. قال الملاحين :

الملاحين : " ئذن لي يا سيدي أن أحمل رسالتك إلى من تريد "  
(ص: ٥٢)

هذه الكلمة يظهر أن المتحدث عرض لمساعدة شريك الكلام لإرسال  
الرسالة. يقدم المتحدث المساعدة كعلامة على أن المتحدث يقدر  
شريك الكلام ويعتني بوجه شريك الكلام. الذي الوجه الإيجابي من  
خلال **تعاطف** المتحدث مع احتياجات شريك الكلام. حتى هذا

الكلام يتوافق مع نظرية (براون وليفنسون، ١٩٧٨) أن الوجه الإيجابي هو رغبة الشخص أن يتم تقديره أو الاعتراف لرغبته.

### البيانات ١٧

أبناء اخواله : " أين تريد يا استيفن ؟ وارحمتاه لك أيها  
البائس المسكين" (ص:٤٠)

في سياق محادث كان هناك كان استيفن مخطوبا من قبل فتاة اختارها والده، لكن ستيفن لم يوافق على مخطوبا. يتجادل استيفن ووالده في حفل الزواج المدبر. كان والد ستيفن غاضبا، وطرد وأهان استيفن أمام الحشد، مما جعل استيفن أكثر غضبا من الجميع في الحفلة لمحاصرة استيفن. يقرر استيفن المغادرة، ولكن عندما يريد استيفن المغادرة، هناك أبناء اخواله على استيفن ويكي على رحيل استيفن، قال أبناء اخواله:

أبناء اخواله : " أين تريد يا استيفن ؟ وارحمتاه لك أيها  
البائس المسكين" (ص:٤٠)

هذه الكلمة يظهر أن المتحدث الشعور بالحزن الذي تشعر به شريك الكلام. يشعر المتحدث بالقلق من وضع شريك الكلام الذي يجعل المتحدث ينزلق بعض المال في جيب شريك الكلام دون علم شريك الكلام. يحافظ المتحدث على وجه شريك الكلام من خلال تعاطف مع حالة شريك الكلام، بحيث شريك الكلام حتى لتقدير من قبل المتحدث. إنه ذات الصلة مع البحث (زاهد وهاشم، ٢٠١٨) هذا الوجه الإيجابي رغبة الفرد في الشعور بأنه موضع تقدير.

جدول ١ . الوجه الإيجابي في رواية ماجدولين

المتحدث	شكل
مولور	الاهتمام
ماجدولين	المبالغة الشعور
سوزان	تكثيف العشور با لاهتمام
استيفن	استخدام هوية المجموعة
استيفن	إظهار الموافقة
مولور	تجنب الصراع
ماجدولين	إظهار أوجه التشابه
استيفن	فهم الرغبات
استيفن	عرض ووعود
استيفن	كن متفائلا
ماجدولين	
ماجدولين	إشراك شركاء الكلام
استيفن	اسأل عن الأسباب أو الاعتبارات
استيفن	يبادل اللطف
الملاحين	تعاطف
أبناء اخواله	

## ب. الوجه السلبي في رواية ماجدولين

الوجه السلبي هي رغبة حتى لا يعيق الآخرون أفعال المرء. رغبة شريك الكلام تحافظ على ما يؤمن به. تتكون الوجه السلبي المستخدمة في الرواية من التعبيرات غير المباشرة، متشائم، الاحترام، الاعتذار، متنكرا في المتحدث وامستمع. الوجه السلبي في رواية ماجدولين يمكن وصفها على النحو التالي:

### البيانات ١

مولور : " نعم يا ماجدولين، إنهم أشقياء بؤساء ولا بد أن يكون  
استيفن واحدا منهم " (ص:١٢)

في سياق محادث كان مولور وماجدولين يناقشان المشاة والفقراء الذين يعانون عندما تمطر. يتعلم مولور أن استيفن حبا ابنته ماجدولين. حبا ماجدولين وستيفن بعضهما، لكن مولور يختلف لأن استيفن فقير وخائف من سقوط شرفمولر. يمنع مولور ماجدولين من أن يكون لها مشاعر تجاه استيفن بشكل غير مباشر. قال مولر:

مولور : " نعم يا ماجدولين، إنهم أشقياء بؤساء ولا بد أن يكون  
استيفن واحدا منهم " (ص:١٢)

هذه الكلمة يظهر أن المتحدث استخدام الوجه السلبي في شكل تعبيرات غير مباشرة. يريد المتحدث أن يتم تنفيذ رغباته من قبل شريك الكلام بحيث يأمر المتحدث بشكل تعبيرات غير مباشر شريك الكلام. يأمر المتحدث بشكل غير مباشر بحيث لا يتم فصل شريك الكلام بأمره. إنه ذات الصلة مع البحث (منير وآخرون، ٢٠٢١) أنه بعض الأحيان تكون هناك رغبة لشخص ما في عدم شريكه في الكلام تعبيرات غير مباشرة.

## البيانات ٢

استيفن: " إن حياتي لي، وأنا صاحبها الذي أتولى شأنها، فلا سلطان لأحد غيري عليها " (ص:٣٩)

في سياق محادث استيفن يحضر حفلة أقامها والده. لا يريد ستيفن أن يتم ترتيبه حسب اختيار والده، مما يجعل والده غاضبا وينشأ جدال بين استيفن ووالده. كما انتقد الحاضرون في الحفلة استيفن، مما زاد الطين بلة، وقال استيفن :

استيفن: " إن حياتي لي، وأنا صاحبها الذي أتولى شأنها، فلا سلطان لأحد غيري عليها " (ص:٣٩)

هذه الكلمة يظهر أن المتحدث استخدام الوجه السليبي في شكل تعبيرات غير مباشرة. لا يريد المتحدث أن يتدخل شريك الكلام ويدير حياته. يأمر المتحدث بشكل غير مباشر شريك الكلام حتى لا يكون وحيدا بأمره. يحتوي هذا الكلام على تعبيرات غير مباشرة. هذا الكلام يتوافق مع نظرية (براون وليفنسون، ١٩٧٨) التعبيرات غير المباشرة يدخل في شكل الوجه سليبي يعبر عنه استيفن.

## البيانات ٣

جوزفين : "لقد أصبحت أخشى على الرجل أن يصيبه شر عظيم، وأخوف ما أ خاف عليه أن تنزل بعقله نازلة من نوازل الجنون، فقد أصبح لا ينطق إلا باسم تلك المرأة" (ص:٩٧)

في سياق محادثة زوجة فيرتز، جوزفين، قلقة تدهور صحة استيفن. كانت جوزفين من أخائفة تنزعج أعصاب استيفن لأن ستيفن كان يذكر ماجدولين دائما. غالبا ما ضحك استيفن وبكى وصرخ طلبا للرحمة. تخبر جوزفين كل شيء للطبيب. لم تكن جوزفين متأكدة من أن المرض سيشفى ما لم يلتق



ستيفن بحبيته. قالت جوزفين:

جوزفين: "لقد أصبحت أخشى على الرجل أن يصيبه شر عظيم، وأخوف ما أ خاف عليه أن تنزل بعقله نازلة من نوازل الجنون، فقد أصبح لا ينطق إلا باسم تلك المرأة" (ص:٩٧)

هذه الكلمة يظهر أن المتحدثه تخبر سوءا وضع شخصي تهتم به تزداد سوءا. المتحدثه متشائم بشأن حالة استيفن مما يجعل شريك الكلام يفعل ما يريد المتحدثه، وهو جمع الرجل مع حبيته. في هذا الكلام، تندرج في فئة الوجه السلبي اي الرغبة في عدم إعاقة من قبل الآخري. إنه ذات الصلة مع البحث (راضوان ومناورة، ٢٠٢٤) أن الوجه السلبي لرغبة المرء لا يزعجه الآخرون ليكون حرا في التصرف.

#### البيانات ٤

استيفن: "عفوا ياسيدي إن كنت ترى أنني أف لك بوعدتي،..." (ص:٩٧)

في سياق محادث لم يستطع ستيفن الوصول في الوقت المناسب إلى منزل مولور. كان على استيفن مقابلة شقيقه الذي كان على وشك مغادرة الحرب، لذلك التقى بسرعة بشقيقه دون طلب إذن من مولور. عندما ستيفن في منزل مولور، يطرق استيفن الباب ويفتح مولر الباب ويقول استيفن

استيفن: "عفوا ياسيدي إن كنت ترى أنني أف لك بوعدتي،..." (ص:٩٧)

هذه الكلمة يظهر أن المتحدث يستخدم الاحترام شركاء الكلام مع

الشكل " ياسيدي ". استخدام الكلمة " ياسيدي " لأنه انطلاقاً من خلفية شركاء الكلام أكبر سناً من المتحدث. يستخدم المتحدث الاحترام للحفاظ على الوجه السلبي لشريك الكلام من خلال الكلام. إنه ذات الصلة مع البحث (فطماواتي وريكا، ٢٠٢٣) الأشياء التي يجب مراعاتها في الكلم ليست فقط الفهم، ولكن يجب أيضاً الانتباه إلى الأدب من أجل خلق شعور بالراحة.

## البيانات ٥

استيفن: " لم يبق لك في فلي شيء أيتها السيدة منذ ذلك اليوم الذي وضع الكاهن فيه يديه على رأسك ورأس زوجك وبارككما ودقت على أثر ذلك، ... " (ص: ١٣٠)

في سياق محادث، كان استيفن وماجدولين تحت شجرة غالباً ما جلسوا عليها. نصح ستيفن حبيبته بالتحلي بالصبر في قبول الكارثة التي حلت به. أخذت ماجدولين يد استيفن ثم ضغطت على صدرها وقبلتها حتى سقطت دموع ماجدولين عندما أخذت ماجدولين يد استيفن، ستيفن يد ماجدولين بعنف، وأسقط المجدلية. تذكر استيفن قبل خمس سنوات عندما تزوجت ماجدولين من رجل آخر. قال استيفن

استيفن: " لم يبق لك في فلي شيء أيتها السيدة منذ ذلك اليوم الذي وضع الكاهن فيه يديه على رأسك ورأس زوجك وبارككما ودقت على أثر ذلك، ... " (ص: ١٣٠)

هذه الكلمة يظهر أن المتحدث يستخدم الاحترام شركاء الكلام مع الشكل " السيدة ". استخدام الكلمة " السيدة " لأنه كانت المجدلية زوجة أفضل صديق لها، إدوارد. يستخدم المتحدث الاحترام للحفاظ على

الوجه السلبي (براون وليفنسون، ١٩٧٨).

## البيانات ٦

استيفن: " عفوا ياسيدي إن كنت ترى أنني أف لك بوعدتي،...  
" (ص:٩٧)

في سياق محادث، لم يستطع استيفن الوفاء بوعود لمولور بالوصول في الوقت إلى منزله. لم يتمكن استيفن من الوصول في الوقت المحدد لأنه كان عليه مقابلة شقيقه الذي كان يغادر للحرب، لذلك غادر استيفن بسرعة دون طلب إذن من مولور. عندما وصل استيفن إلى منزل مولور، طرق استيفن الباب وفتح مولور الباب وقال استيف

استيفن: " عفوا ياسيدي إن كنت ترى أنني أف لك بوعدتي،...  
" (ص:٩٧)

هذه الكلمة يظهر أن المتحدث يستخدم الاعتذار مع شركاء الكلام العدم قدرته على الحضور إلى منزله في الوقت المحدد. يعتذر المتحدث لأن المتحدث يريد الاحتفاظ الوجه شريك الكلام. لا يريد المتحدث أن يتم إعاقته عندما يفعل لمقابلة لأخيه، لذلك يستخدم المتحدث الاعتذار لشريك الكلام. هذا الكلام يتوافق مع نظرية (براون وليفنسون، ١٩٧٨) الاعتذار من أشكال الوجه السلبي الذي يعبر عنه استيفن.

## البيانات ٧

استيفن: " عفوا يا ماجدلين فإنني لا أستطيع أن أفتح هذه الغرفة؛  
لأنها الغرفة التي كانت معدة لأحي أوجين،... " (ص:١٢٠)

في سياق محادث كانت ماجدولين تقوم بجولة في منزل استيفن. عندما

كان استيفن وماجدولين في الغرفة العلوية، أظهر استيفن الغرف. عندما كان استيفن في الغرفة الثالثة، سحب استيفن يده واعتذر ماجدولين لعدم قدرته على فتح الغرفة لأنها كانت غرفة مخصصة لأخيه يوجين. ستيفن وقال ستيفن:

استيفن: "عفوا يا ماجدولين فإنني لا أستطيع أن أفتح هذه الغرفة؛ لأنها الغرفة التي كانت معدة لأخي أوجين،... " (ص: ١٢٠)

هذه الكلمة يظهر أن المتحدث يستخدم الاعتذار مع شركاء الكلام. المتحدث لأن المتحدث وعد بعدم فتح الغرفة. واستذكر المتحدثون ذكرياتهم مع إخوانهم الذين لقوا حتفهم في الحرب. لا يريد المتحدث أن يزعج الآخرين رغباته، لذلك يعتذر المتحدث لشريك الكلام للحفاظ على الوجه شريك الكلام. هذا الكلام يتوافق مع نظرية (براون وليفنسون، ١٩٧٨) الاعتذار من أشكال الوجه السلبي الذي يعبر عنه استيفن.

## البيانات ٨

ماجدولين : " لا تنس يا أبت أن كثيرا من ضعفاء السابلة وطرائد الليل يعانون في مثل هذه الليلة الماطرة من تدفق الغيوث فوق رؤوسهم، واعتراض الوحول في طريقهم، وبعد الشقة عليهم مالا طاقة لهم باحتماله، فوا رحمته لهم إن الشقاء كامن لهم في كل شيء حتى في الشئون التي يسعد بها غيرهم " (ص: ١٢)

في سياق محادث كان مولور وماجدولين يجلسان معا يشاهدان النجمة الجميلة. أخبروا بعضهم البعض عن جمال الأرض الجميل. ذكرت اماجدولين والدها بالألا ينسى الفقراء في الشوارع الذين عانوا في حياتهم. صلت ماجدولين أن يمنح الله الرحمة لأولئك الذين يختبرون المعاناة وأولئك الذين

يجبون إعطاء السعادة للآخرين. وقالت ماجدولين:

ماجدولين : " لا تنس يا أبت أن كثيرا من ضعفاء السابلة وطرائد الليل يعانون في مثل هذه الليلة الماطرة من تدفق الغيوث فوق رؤوسهم، واعتراض الوحول في طريقهم، وبعد الشقة عليهم مالا طاقة لهم باحتماله، فوا رحمته لهم إن الشقاء كامن لهم في كل شيء حتى في الشئون التي يسعد بها غيرهم" (ص:١٢)

في سياق محادث يستخدم المتحدثون الوجوا السلبية في شكل متكروا في المتحدث وامستمع المتحدثين. يتضح هذا في الكلام "أن كثيرا من ضعفاء السابلة وطرائد الليل يعانون في مثل هذه الليلة الماطرة من تدفق الغيوث فوق رؤوسهم، واعتراض الوحول في طريقهم، وبعد الشقة عليهم مالا طاقة لهم باحتماله ". يتم استخدام الكلام من قبل المتحدث في إشارة إلى شركا الكلام، أي الفقراء. وكشف المتحدث أن العديد من الفقراء يعانون عندما مطر. تنكر المتحدث كشريك في الكلام. تم التعبير عن الكلام أعلاه من قبل المتحدث لحفظ الوجه السلي لشركائه، أي الفقراء الذين تعرضوا للمطر. تقوم المتحدث بأداء المنقذ للوجه لتقليل مشاعر الاستياء من شريك الكلام (النيساء وتياني، ٢٠٢٢).

جدول ٢ . الوجه السلبي في رواية ماجدولين

المتحدث	شكل
مولور	التعبيرات غير المباشرة
استيفن	
جوزيفن	متشائم
استيفن	الاحترام
استيفن	الاعتذار
ماجدولين	متنكرا في المتحدث وامستمع

## الفصل الخامس

### الخلاصة والتوصيات

#### أ. الخلاصة

بناء على نتائج تحليل البيانات من البحث الوجوه الإيجابية والسلبية في رواية "ماجدولين" مصطفى لطفي المنفلوطي على أساسى نظرية بروان وليفينسون يمكن الخلاصة :

١- الوجه الإيجابي في رواية "ماجدولين" مصطفى لطفي المنفلوطي على أساسى نظرية بروان وليفينسون هو ١٧ البيانات تتكون من شكل ٢ الاهتمام، ١ المبالغة الشعور، ١ تكتيف العشور با لاهتمام ، ١ استخدام هوية المجموعة، ١ إظهار الموافقة، ١ تجنب الصراع، ١ إظهار أوجه التشابه، ١ فهم الرغبات، ١ عرض و وعود، ٢ كن متفائلا، ١ إشراك شركاء الكلام، ١ اسأل عن الأسباب والاعتبارات، ١ يبادل اللطف، ٢ تعاطف.

٢- الوجه السلبي في رواية "ماجدولين" مصطفى لطفي المنفلوطي على أساسى نظرية بروان وليفينسون هو ٨ البيانات تتكون من شكل ٢ التعبيرات غير المباشرة، ١ متشائم، ٢ الاحترام، ٢ الاعتذار، ١ متنكرا في المتحدث وامستمع.

كان العدد الإجمالي للبيانات عليها ٢٥ البيانات. كانت معظم البيانات التي تم العثور عليها عبارة عن الوجه إيجابي من ١٧ البيانات. الوجه لإيجابي المستخدم في الكلام على الحفاظ على ماء الوجه وتقديره وحفظه. أن الوجه السلبي المستخدم في الكلام يعمل على منع الرغبات من أن يتم حظرها من قبل الآخرين أو الحفاظ على ما يعتقد.

## هـ. التوصيات البحث

من خلال هذه البحث التي تناقش الوجوه الإيجابية والسلبية في رواية "ماجدولين" على أساسى نظرية براون وليفنسون، تعتمزم البحثة اقتراحات البحث المستقبل، وهي:

- ١- البحث المستقبل إجراء البحث باستخدام نظرية الأخرى من أجل إثراء المرجعية في البحث.
- ٢- البحث المستقبل باستخدام نظرية بروان وليفنسون بأشياء الموضوع مختلفة.
- ٣- من المؤمل أن يتم إجراء المزيد من البحث، لتكون مادة مقارنة لكل دفعة من الطلاب قسم اللغة العربية وأدبها جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.



## المراجع

### المراجع العربية

جيمس. (٢٠١٤). *البراغماتية*. (وليد سحادة، مترجم) دمشق: الفرقد.

حجازي. (٢٠١٠). *عناصر الرواية*. يرجع في ٢٢ فبراير ٢٠٢٤ من [فلسفة الميدان](#) :

[يوسف بن حسن حجازي Free: Internet Archive](#)

ليستاري. (٢٠٢٣). *استراتيجيات التأدب في يوتيوب* ماستر شيف جونبور على أساس نظرية بروان وليفينسون. رسالة الماجستير، مالانج: جامعة مولانا مالك أبراهيم الإسلامية الحكومية.

المتقين. (٢٠٢١). *استراتيجيات التأدب فيلم "قضية رقم ٢٣" لزياد دويري* عند نظرية بروان وليفينسون. رسالة الماجستير، مالانج: جامعة مولانا مالك أبراهيم الإسلامية الحكومية.

مصطفى لطفي المنفلوطي. (٢٠١٤). ماجدولين. المملكة المتحدة : هندأوي.

### المراجع الأجنبية

Akbar. (2017). Kesantunan Dan Ketidaksantunan Berbahasa Masyarakat Sunda Dalam Dialog Percakapan Pada Acara Kunjungan Keluarga Di Beberapa Tempat Di Jawa Barat. *Al-Tsaqafa*, 14(1), 96–120.

Andriyani, (2018). Strategi Kesantunan Berbahasa Pada Dialog Driver Guide Dengan Wisatawan Jepang Di Bali. *Sastranesia: Jurnal Program Studi Pendidikan Bahasa Dan Sastra Indonesia*, 6(1), 10–21.  
[Http://Ejournal.Stkipjb.Ac.Id/Index.Php/Sastra](http://Ejournal.Stkipjb.Ac.Id/Index.Php/Sastra)

Annisa. (2022). Strategi Kesantunan Dalam Sesi Penjurian Ajang Kompetisi Indonesia's Next Top Model Siklus 1 (Suatu Kajian Pragmatik). *Wicara*, 1(2), 97–102.

Asti, Lonarto, Nanda, & Raihan. (2022). Analisis Karakter Tokoh Dalam Novel Aku Mencintainya Mama Karya Fredy S. *Prosiding Seminar Nasional Pendidikan, Bahasa, Sastra, Seni, Dan Budaya*, 1(1), 46–59.

<https://doi.org/10.55606/Mateandrau.V1i1.156>

- Asyafi. (2022). *Strategi Kesantunan Berbahasa Pembawa Acara Ngobam Edisi Krisyanto Jamrud Pada Kanal Youtube Pergi Jauh. 1*(September), 41–49. <https://doi.org/10.31004/Digdaya.Vxix.Xxx>
- Aulia & Kartolo. (2023). Analisis Unsur Intrinsik Dalam Novel Janshen Karya Risa Saraswati. *Journal Ability : Journal Of Education And Social Analysis*, 4(1), 65–77. <https://pusdikra-publishing.com/index.php/jesa>
- Brown & Levinson. (1978). *Politeness: Some Universals In Language Usage (Studies In Interactional Sociolinguistics 4)* (J. J. Gumperz (Ed.); Vol. 2). Press Syndicate Of The University Of Cambridge. <https://doi.org/10.2307/3587263>
- Ethi & Rohmatul. (2016). *Kesopanan Berbahasa: Strategi Menjaga Muka Dalam Percakapan Grup Whatsapp*.
- Fadli. (2021). Memahami Desain Metode Penelitian Kualitatif. *Humanika*, 21(1), 33–54. <https://doi.org/10.21831/Hum.V21i1.38075>
- Fallianda. (2018). Kesantunan Berbahasa Pengguna Media Sosial Instagram: Kajian Sosiopragmatik. *Etnolinguist*, 2(1), 35–54. [http://www.uib.no/sites/w3.uib.no/files/attachments/1.\\_Ahmed-Affective\\_Economies\\_0.pdf](http://www.uib.no/sites/w3.uib.no/files/attachments/1._Ahmed-Affective_Economies_0.pdf)<http://www.laviedesidees.fr/vers-une-anthropologie-critique.html>[http://www.cairn.info/lama.univ-amu.fr/resume.php?id\\_article=cea\\_202\\_0563%5cnhttp://www.cairn.info](http://www.cairn.info/lama.univ-amu.fr/resume.php?id_article=cea_202_0563%5cnhttp://www.cairn.info)
- Febriantika, Saputro & Wahyuningsih. (2022). Muka Negatif Dalam Konten Tema Covid-19 Pada Chanel Youtube Deddy Corbuzier. *Shambhasana : Seminar Nasional Bahasa, Sastra, Dan Pengajarannya*, 1(1), 338–344. <http://prosiding.unipma.ac.id/index.php/shambhasana/article/view/3630>
- Fikri. (2023). *Strategi Kesantunan Tuturan Positif Dan Negatif Pada Komik Nawadir Juha Li Al Athfal*. 5(1), 92–110. <https://doi.org/10.21154/Tsaqofiya.V5i1.235>
- Fatmawati. (2023). The Politeness Of Informing Assertive Speech Act In Catatan Demokrasi Manuver Giring Di Depan Jokowi Of Tv One Program The Politeness Of Informing Assertive Speech Act In Catatan Demokrasi | 121 Manuver Giring Di Depan Jokowi Of Tv One Program Kredo : Jur. *Kredo*, 6, 121–142.
- Ilham & Ruanda. (2021). Kesantunan Berbahasa Mahasiswa dalam Berinteraksi Dengan Dosen Selama Pembelajaran Daring Di Fkip Universitas Borneo Tarakan. *Kode*, 10(2), 76–86.
- Inamilchatul & Indrayanti. (2023). *Kesantunan Berbahasa Brown dan Levinson Pada Tayangan Vidio Ilc Episode “ Cerita Berbelit Pembunuhan Yosua.”*

8(1), 31–38.

- Ivan. (2022). *Permasalahan Sosial Dalam Novel “Majdulin” Karya Al-Manfalouti. 1*, 149–163.
- Izzah . (2022). *Nilai-Nilai Sosial Dalam Novel “Magdalena” Karya Musthafa Luthfi Al-Manfaluthi (Penelitian Sosiologi Sastra)*.
- Jessica, Simanjuntak, Sirait, & Siregar. (2022). *Analisis Unsur- Unsur Intrinsik Novel “Hijau” Karya Agnes Jessica Monika Martinova Simanjuntak, Jumaria Sirait, Junifer Siregar*. 48–60.
- Kasmawati. (2022). Kritik Sastra Dengan Pendekatan Pragmatik Pada Cerpen “Malaikat Juga Tahu” Karya Dewi Lestari. *Diksi: Jurnal Kajian Pendidikan Dan Sosial*, 3(2), 253–261. <https://doi.org/10.53299/Diksi.V3i2.245>
- Kayad. (2018). *Analisis Stilistik Melalui Penggunaan Bahasa dalam Novel Sastera Indie : Karya Azwar Kamaruzaman Stylistic Analysis Through Language Use In Indie Literature Novel : By Azwar Kamaruzaman Abstract*. 3, 106–121.
- Maujud. (2019). *Pragmatik : Teori Dan Analisis Makna Konteks dalam Bahasa*.
- Munir & Nuruddin, N. (2021). Strategi Kesantunan Masyarakat Multikultural. *Suar Betang*, 16(1), 1–11. <https://doi.org/10.26499/Surbet.V16i1.229>
- Nabila. (2022). *Kesantunan Berbahasa Tokoh Dalam Film Anak Karaeng: Perspektif Brown & Levinson= Politeness In The Language Of Characters In Films Anak Karaeng Perspective ....*  
<http://repository.unhas.ac.id/eprint/13199/>
- Penny, Muassonah, & Rosid. (2020). *Social Media Usage For Long Distance Relationship Couple Through Computer Mediated Communication*. <https://doi.org/10.4108/Eai.2-10-2018.2295510>
- Penny, Lestari. (2023). Campur Kode dalam Film Arab Alrabawi School For Girls Karya Tima Shomali: Bentuk Dan Faktor Yang Mempengaruhi (Kajian Sosiolinguistik). / *Al-Fathin*, 6, 2023.
- Prasetio, A. (2019). Strategi Kesantunan Positif Tuturan Mahasiswa Bahasa Dan Sastra Arab Uin Imam Bonjol Padang. *Diwan : Jurnal Bahasa Dan Sastra Arab*, 11(1), 86–100. <https://doi.org/10.15548/Diwan.V11i1.202>
- Rahardi, R. K. (2018). *Pragmatik Kefatisan Berbahasa Sebagai Fenomena Pragmatik Baru Dalam Perspektif Sosiokultural Dan Situasional* (H. W. Hardani (Ed.); Pertama). Erlangga.
- Rahmawati. (2018). Aspek Hierarki Kebutuhan Bertingkat Tokoh Utama Dalam Novel Vegetarian Karya Han Kang: Kajian Teori Psikologi Humanistik

- Abraham Maslow. *Sapala*, 5, 2.
- Raudhatul. (2022). Stratifikasi Sosial Dalam Novel Majdulin Karya Musthafa Luthfi Al-Manfaluthi (Pendekatan Sosiologi Sastra). *An-Nahdah Al-'Arabiyah*, 2(1), 80–95. <https://doi.org/10.22373/Nahdah.V2i1.1491>
- Ritonga & Munawaroh, I. (2024). *Kesantunan Berbahasa Kisah Nabi Yusuf Dalam Al- Qur ' An : Pendekatan Brown Dan Levinson*. 03(02), 120–129. <https://doi.org/10.38073/Aljadwa.V3i2.1459>
- Saifudin, A. (2020). Kesantunan Bahasa Dalam Studi Linguistik Pragmatik. *Lite*, 16(2), 136–159.
- Santoso. (2020). *Kesantunan Berbahasa* (Surahmat (Ed.)). Lppm Unnes.
- Saragi, C. N. (2020). Strategi Kesantunan Dalam Tindak Tutur Menyuruh Pada Kegiatan Ulaon Unjuk Adat Batak Toba: Perspektif Jender. *Sirok Bastra*, 8(1), 61–76. <https://doi.org/10.37671/Sb.V8i1.192>
- Sasmika, M. (2022). *Masalah Sosial Dalam Novel La Muli Karya Nunuk Y. Kusmiana*. 8(1), 1–12.
- Soleh, & Pratiwi, D. R. (2022). Representasi Tuturan Dalam Dialektika Mata Najwa “Coba-Coba Tatap Muka” Berstrategi Kesantunan Positif. *Ummat*, 2, 84–95.
- Sri & Mailani. (2023). Analisis Faktor Penyebab Kesulitan Siswa Dalam Pembelajaran Tematik. *Innovative: Journal Of Social Science Research*, 3(2), 6469–6477. <https://j-innovative.org/index.php/innovative%0aanalisis>
- Srikandi & Fatimah. (2020). Perwatakan Dalam Novel Komsas “Di Sebalik Dinara” : Analisis Teori Televan. *Asian People Journal (Apj)*, 3(1), 84–100.
- Wekke. (2019). Studi Naskah Bahasa Arab: Teori, Konstruksi, Dan Praktik. In *Gawe Buku* (Pertama, Issue 1). Gawe Buku.
- Wiranty, & Ramaniyar. (2023). Strategi Kesantunan Brown And Levinson Pada Tindak Tutur Bahasa Melayu Pontianak Kajian Pragmatik. *Jurnal Pendidikan Bahasa*, 12(1), 248–261. <https://doi.org/10.31571/Bahasa.V12i1.4739>
- Zahid, & Hashim. (2018). Strategi Dan Struktur Kesantunan Melayu Dalam Kritikan Mentor: Rancangan Realiti Televisyen (Strategies And Structures Of Malay Politeness In Criticism On Mentor: A Reality Television Programme). *Gema Online® Journal Of Language Studies*, 18(2), 134–153. <https://doi.org/10.17576/Gema-2018-1802>

### سيرة ذاتية

امينة المهجرة واتي مشرفة، ولدة في تانجرانغ، الموافق ٣ يوليو ٢٠٠٢ م. تخرج من المدرسة الابتدائية ١ سمون تانجرانغ سنة ٢٠١٤ م. ثم التحقت بالمدرسة الثانوية ١٥ تانجرانغ سنة ٢٠١٧ م. ثم التحق بالمدرسة الثانوية دارالسلام بانينانجي وتخرجة فيه سنة ٢٠٢٠ م. ثم التحق بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج حتى حصلت على درجة البكالوريوس في قسم اللغة العربية وأدبها ٢٠٢٤ م. امينة المهجرة واتي مشرفة لديه هواية التواصل الاجتماعي مع الناس لذلك انضمت إلى المنظمات من حوله. عندما كانت في المدرسة الثانوية، شاركة في مسابقة علم الأحياء. خلال دراسته الجامعية، انضمت إلى *AHAF* التعليمي الذي تساعد الأشقاء الأصغر سنا في التعلم دون اتصال بالإنترنت وعبر الإنترنت.

